

institut za turizam 

hrvatski turizam u brojkama
croatian tourism in numbers

VOL 7. broj
VOL 7 issue

4 /2013.

ISSN 1847-3369

Hrvatski turizam u brojkama je stalna tromjesečna publikacija Instituta za turizam koja u ovom broju donosi izbor ključnih pokazatelja o turističkom prometu u turističkim regijama Hrvatske (A), smještajnim kapacitetima i njihovoj iskorištenosti u turističkim regijama u srpnju i kolovozu 2013. godine (B), o vodećim turističkim destinacijama i otocima te njihovim kapacitetima (C), turističkom prometu u turističkim regijama prema načinu dolaska (D) te podatke o prihodima i rashodima od putovanja u platnoj bilanci Hrvatske u trećem tromjesečju 2013. godine (E). Publikacija je, prije svega, namijenjena onima kojima turizam nije u fokusu interesovanja, a žele znati osnovne činjenice. Jednako tako, publikacija može biti i polazište za daljnja istraživanja.

Izvori podataka	Institut za turizam <ul style="list-style-type: none"> • BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu, Institut za turizam, www.iztg.hr Hrvatska narodna banka <ul style="list-style-type: none"> • <i>Bilten</i> 198, prosinac 2013.; www.hnb.hr 	Impresum	Izdaje Institut za turizam, Vrhovec 5, 10000 Zagreb, Hrvatska, www.iztg.hr Za izdavača: Sanda Čorak Urednica i autorica Blaženka Vrdoljak-Šalamon Kartografski prikazi Izidora Marković Recenzent: Neven Ivandić Lektori: Ljiljana Cikota (hrvatski), Neda Telišman-Košuta (engleski) Dizajn: Goran Curl Grafički prijelom: Zoran Petrović Zagreb, ožujak 2014.
------------------------	--	-----------------	--

croatian tourism in numbers

issue 4 /2013

“Croatian tourism in numbers” is a quarterly publication issued by the Institute for Tourism. In this issue we are focused on a number of key indicators related to: tourist arrivals and overnights in tourist regions of Croatia (A), accommodation facilities and their occupancy rate by tourist regions in July and August 2013 (B), the leading tourist destinations and islands according to overnights in 2013 (C), tourist overnights by mode of tourist arrivals in tourist regions (D) and credit and debit from travel in balance of payments of Croatia in third quarter 2013 (E). The publication is primarily conceived for those not focused on tourism, but who want to know the basic facts. Also, the publication can be a starting point for further research..

Sources	Institute for Tourism <ul style="list-style-type: none"> • BIST – System of Business Intelligence in Tourism, Institute for Tourism; www.iztg.hr Croatian National Bank <ul style="list-style-type: none"> • Bulletin 198, December 2013, www.hnb.hr 	Impressum	Publisher: Institute for Tourism, Vrhovec 5, 10000 Zagreb, Croatia www.iztg.hr For publisher: Sanda Čorak Editor and author Blaženka Vrdoljak-Šalamon Maps Izidora Marković Consulting editor: Neven Ivandić Proofreading: Ljiljana Cikota (Croatian), Neda Telišman-Košuta (English) Design: Goran Curl Graphical layout: Zoran Petrović Zagreb, March 2014
----------------	---	------------------	--

**Sadržaj/
Content**

A. TURISTIČKA POTRAŽNJA/

A. TOURIST DEMAND

A1. Potražnja prema emitivnim zemljama/

A1. Tourist demand by generating countries

A2. Potražnja prema vrstama smještaja/

A2. Tourist demand by types of accommodation

A3. Potražnja prema turističkim područjima/

A3. Tourist demand by tourist regions

B. SMJEŠTAJNI KAPACITETI/

B. ACCOMMODATION FACILITIES

B1. Struktura smještajnih kapaciteta prema turističkim regijama/

B1 Structure of accommodation facilities by tourist regions

B2. Iskorištenost smještajnih kapaciteta prema turističkim regijama/

B2. Occupancy rate of accommodation facilities by tourist regions

C. VODEĆE TURISTIČKE DESTINACIJE I OTOCI/

C. LEADING TOURIST DESTINATIONS AND ISLANDS

C1. Vodeće turističke destinacije u 2013./

C1. Leading tourist destinations in 2013

C2. Smještajni kapaciteti prema vodećim turističkim destinacijama u 2013./

C2. Accommodation facilities in leading tourist destinations in 2013

C3. Prvih deset otoka u 2013./

C3. Top ten islands in 2013

C4. Smještajni kapaciteti prvih deset otoka u 2013./

C4. Accommodation facilities of top ten islands in 2013

D. NOĆENJA TURISTA PREMA NAČINU DOLASKA/

D. TOURIST NIGHTS BY MODE OF TOURIST ARRIVALS

D1. Noćenja turista prema načinu dolaska/

D1. Tourist nights by mode of tourist arrivals

D2. Noćenja turista prema načinu dolaska u turističke regije/

D2. Tourist nights by mode of tourist arrivals in tourist regions

E. PRIHODI I RASHODI OD PUTOVANJA/

E. CREDIT AND DEBIT FROM TRAVEL

E1. Prihodi i rashodi od putovanja u platnoj bilanci Hrvatske/

E1. Credit and debit from travel and tourism in Croatian balance of payments

A.

TURISTIČKA POTRAŽNJA/ TOURIST DEMAND

A1. POTRAŽNJA PREMA EMITIVNIM ZEMLJAMA/ A1. TOURIST DEMAND BY GENERATING COUNTRIES

Struktura potražnje prema emitivnim zemljama, I. - XII. 2013./ Demand structure by generating countries in period of I-XII 2013

	Noćenja (u 000)/ <i>Tourist nights (in 000)</i>	Udio u ukupnim noćenjima (u %)/ <i>Share in total tourist nights (in %)</i>	Stopa promjene (I. - XII. 2013./ I. - XII. 2012.)/ <i>Rate of change (I-XII 2013/I-XII 2012)</i>	Prosječna duljina boravka/ <i>Average length of stay</i>
Njemačka/ <i>Germany</i>	14.436	22,3	3,5	7,5
Slovenija/ <i>Slovenia</i>	6.159	9,5	-1,3	5,8
Austrija/ <i>Austria</i>	5.208	8,0	2,0	5,4
Češka/ <i>Czech Republic</i>	4.539	7,0	0,4	7,0
Italija/ <i>Italy</i>	4.397	6,8	-3,0	4,3
Poljska/ <i>Poland</i>	4.079	6,3	19,7	6,4
Nizozemska/ <i>Netherlands</i>	2.492	3,8	-2,9	7,4
Slovačka/ <i>Slovak Republic</i>	2.258	3,5	-1,6	6,7
Ujedinjena Kraljevina/ <i>United Kingdom</i>	1.907	2,9	26,7	4,9
Mađarska/ <i>Hungary</i>	1.728	2,7	6,0	5,3
Prvih 10/ <i>Top 10 countries</i>	47.204	72,8	3,2	6,2
Ostali strani/ <i>Other foreign countries</i>	12.485	19,3	6,0	3,8
Ukupno strani/ <i>Total foreign countries</i>	59.688	92,1	3,8	5,4
Domaći/ <i>Domestic</i>	5.140	7,9	-1,6	3,5
Sveukupno/ <i>Total</i>	64.828	100,0	3,3	5,2

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.iztg.hr/ Report: BIST – System of business intelligence in tourism;
Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics.

U 2013. godini broj turističkih noćenja približio se broju od 65 milijuna. Točnije, zabilježeno je 64,8 milijuna noćenja što je oko 2 milijuna noćenja više u odnosu na službeni statistički podatak iz 2012. Stopa rasta je bila oko 3,3%, prema tome, nešto niža nego prethodne godine (4%). Noćenja inozemnih gostiju porasla su za približno 3,8%, a njihov udio je ostao na razini prošlogodišnjeg – 92%. U noćenjima hrvatskih državljana registriran je pad od 1,6% što odgovara iznosu od približno 81 tisuće noćenja. Na svojim putovanjima, domaći gosti su najkraće boravili (prosječno 3,5 noćenja). Strani turisti su ostajali približno dva noćenja duže – prosječno 5,4 noćenja.

Deset zemalja s najvećim brojem noćenja ima udio od 73%. Udio tih zemalja kreće se od 22% koliko imaju Nijemci do 2,7% koliko imaju Mađari. Gledajući stope promjena u odnosu na prethodnu godinu, može se zaključiti da je kod četiri od deset zemalja registriran pad broja noćenja.

Gosti iz Njemačke i Nizozemske su gosti s najdužim boravkom: prosječno ostaju nešto duže od 7 noćenja i nadmašuju kako prosječnu duljinu boravka gostiju iz grupe “10 prvih” (oko 6 noćenja) tako i prosječnu duljinu boravka svih turista (5,2 noćenja).

A2. POTRAŽNJA PREMA VRSTAMA SMJEŠTAJA/ A2. TOURIST DEMAND BY TYPES OF ACCOMMODATION

Noćenja turista prema glavnim vrstama smještajnih kapaciteta*, I. - XII. 2013./
Tourist nights by main types of facilities* in period of I-XII 2013

	Hoteli i apart hoteli/ Hotels and apart hotels	Turistička naselja/ Tourist resorts	Apart- manski smještaj/ Apart- ments	Kampovi/ Camping sites	Privatni smještaj/ Private accommo- dation facilities	Ostalo/ Other facilities	Ukupno/ Total
Noćenja (u 000)/ Tourist nights (in 000)							
I. - IV.	1.886	52	41	183	244	329	2.735
V. - VI.	4.079	626	287	3.157,8	2.392	1.005	11.547
VII. - VIII.	6.506	1.470	771	10.918	17.429	3.075	40.169
IX.	2.464	419	207	1.886,5	2.119	588	7.683
X. - XII.	1.816	42	26	116	355	338	2.694
Ukupno I. - XII./ Total I-XII	16.751	2.609	1.332	16.262	22.538	5.335	64.828
Struktura (u %)/ Structure (in %)							
I. - IV.	69,0	1,9	1,5	6,7	8,9	12,0	100,0
V. - VI.	35,3	5,4	2,5	27,3	20,7	8,7	100,0
VII. - VIII.	16,2	3,7	1,9	27,2	43,4	7,7	100,0
IX.	32,1	5,5	2,7	24,6	27,6	7,7	100,0
X. - XII.	67,4	1,6	1,0	4,3	13,2	12,5	100,0
Ukupno I. - XII./ Total I-XII	25,8	4,0	2,1	25,1	34,8	8,2	100,0
Stopa promjene (I. - XII. 2013./ I. - XII. 2012.)/ Rate of change (I-XII 2013/ I-XII 2012)							
I. - IV.	-1,3	-7,5	-58,8	-21,7	32,2	8,7	-1,9
V. - VI.	3,8	-3,9	-44,2	4,0	11,8	74,9	6,5
VII. - VIII.	1,3	-4,9	-55,8	1,5	1,7	99,5	2,6
IX.	-0,7	-7,1	-50,0	8,5	4,8	63,6	2,9
X. - XII.	2,1	22,2	-50,7	0,6	21,6	53,0	8,0
Ukupno I. - XII./ Total I-XII	1,4	-4,8	-52,8	2,4	3,5	77,9	3,3

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.iztg.hr/

Report: BIST – System of business intelligence in tourism; www.iztg.hr

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics

* Turistička naselja: hotelsko naselje, hotelsko-apartmansko naselje, turističko naselje/

Tourist resorts: hotel resorts, hotel-apartment resorts, tourist resorts

Apartmanski smještaj: apartman, apartman tip studio, apartmani, apartmansko naselje, turistički apartman/

Apartments: apartments, studio type-suites and tourist apartments

Kampovi: kamp, kamp odmaralište, kampiralište/ Camping sites: Camping sites, small camps and quickstop camping

U 2013. godini, od ukupno 64,8 milijuna noćenja, 35% je ostvareno u privatnom smještaju. Udio noćenja u hotelima iznosi oko 26%, a u kampovima 25%. U privatnom smještaju ostvarena su 22,2 milijuna noćenja, od čega 17,4 milijuna u glavnoj sezoni. Udio noćenja u turističkim naseljima i apartmanima kreće se oko 6%. Preostalih 8% disperzirano je na najrazličitije vrste smještaja grupe "Ostalo" među kojima se po brojnosti ističe grupa "Nekategorizirani objekti".

Glavne vrste smještajnih kapaciteta: hoteli, kampovi i privatni smještaj imali su u 2013. godini veći broj noćenja nego prethodne, 2012. godine. Privatni smještaj je imao najvišu stopu rasta od oko 3,5%, što je nešto više od stope rasta ukupnih noćenja (3,3%).

A3. POTRAŽNJA PREMA TURISTIČKIM PODRUČJIMA/ A3. TOURIST DEMAND BY TOURIST REGIONS

Noćenja turista prema turističkim područjima*, od I. - XII. 2013./
Tourist nights by tourist regions* in period of I-XII 2013

	Istra/ Istria	Kvarner/ Kvarner	Lika – Karlovac/ Lika – Karlovac	Dalmacija – Zadar/ Dalmatia – Zadar	Dalmacija – Šibenik/ Dalmatia – Šibenik	Dalmacija – Split/ Dalmatia – Split	Dalmacija – Dubrovnik/ Dalmatia – Dubrovnik	Grad Zagreb/ City of Zagreb	Središnja Hrvatska/ Central Croatia	Slavonija/ Slavonia	Hrvatska Ukupno/ Croatia Total
Noćenja (u 000)/ Tourist nights (in 000)											
I. - IV.	751	512	67	131	104	286	288	343	165	87	2.735
V. - VI.	3.867	2.109	364	1.016,1	650	1.834	1.231	301	109	65	11.547
VII. - VIII.	11.842	7.886	1.549	4.804	3.156	7.491	2.912	324	134	72	40.169
IX.	2.476	1.354	223	650,8	492	1.441	789	165	54	38	7.683
X. - XII.	510	487	71	146	112	416	397	320	154	81	2.694
Ukupno I. - XII./ Total I - XII	19.445	12.348	2.274	6.748	4.514	11.468	5.618	1.452	617	344	64.828
Struktura (u %)/ Structure (in %)											
I. - IV.	27,5	18,7	2,5	4,8	3,8	10,5	10,5	12,5	6,0	3,2	100,0
V. - VI.	33,5	18,3	3,1	8,8	5,6	15,9	10,7	2,6	0,9	0,6	100,0
VII. - VIII.	29,5	19,6	3,9	12,0	7,9	18,6	7,2	0,8	0,3	0,2	100,0
IX.	32,2	17,6	2,9	8,5	6,4	18,8	10,3	2,2	0,7	0,5	100,0
X. - XII.	18,9	18,1	2,6	5,4	4,1	15,4	14,8	11,9	5,7	3,0	100,0
Ukupno I. - XII./ Total I - XII	30,0	19,0	3,5	10,4	7,0	17,7	8,7	2,2	1,0	0,5	100,0
Stopa promjene (I. - XII. 2013./ I. - XII. 2012.)/ Rate of change (I-XII 2013/ I-XII 2012)											
I. - IV.	-9,2	-4,6	-10,0	3,3	9,1	1,8	-1,6	14,7	-1,2	0,7	-1,9
V. - VI.	0,9	3,1	7,0	5,6	16,0	15,2	13,5	17,8	3,3	1,7	6,5
VII. - VIII.	-2,8	3,8	7,8	-2,8	7,3	8,2	8,3	19,0	17,9	34,6	2,6
IX.	-2,2	1,3	8,5	4,1	12,0	5,8	8,2	15,1	-1,4	5,6	2,9
I. - XII.	2,1	6,1	-0,1	13,8	9,6	15,8	1,3	15,8	13,9	12,4	8,0
Ukupno I. - XII./ Total I - XII	-2,2	3,1	6,9	-0,5	9,0	9,0	8,3	16,6	6,9	9,9	3,3

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itztg.hr/ Report: BIST – System of business intelligence in tourism; www.itztg.hr

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics

*Kvarner obuhvaća Primorsko-goransku županiju/ *Kvarner includes County of Primorje-Gorski Kotar

*Lika – Karlovac obuhvaća Ličko-senjsku i Karlovačku županiju/ *Lika-Karlovac includes County of Lika-Senj and County of Karlovac

*Središnja Hrvatska obuhvaća Bjelovarsko-bilogorsku, Koprivničko-križevačku, Krapinsko-zagorsku, Međimursku, Sisačko-moslavačku, Varaždinsku i Zagrebačku županiju/ *Central Croatia includes County of Bjelovar-Bilogora, County of Koprivnica-Križevci, County of Krapina-Zagorje, County of Međimurje, County of Sisak-Moslavina, County of Varaždin and County of Zagreb.

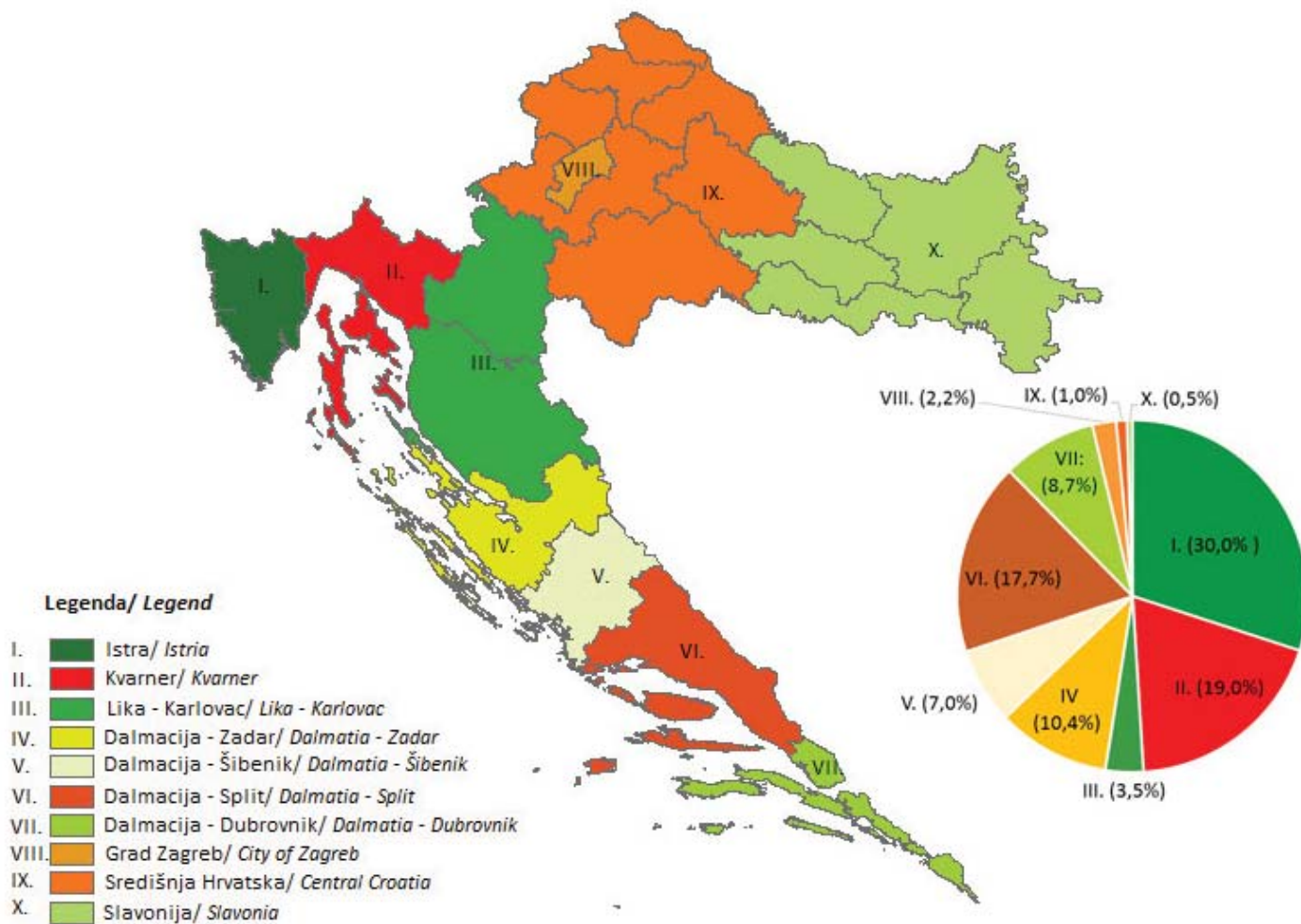
*Slavonija obuhvaća Brodsko-posavsku, Osječko-baranjsku, Požeško-slavonsku, Virovitičko-podravsku i Vukovarsko-srijemsku županiju/

*Slavonia includes County of Slavonski Brod-Posavina, County of Osijek-Baranja, County of Požega-Slavonia, County of Virovitica-Podravina and County of Vukovar-Sirmium.

*Ostale turističke regije poklapaju se sa županijama/ *Other tourist regions are the same as counties.

Prema turističkom prometu zabilježenom u 2013. godini, Istra je daleko najjača turistička regija po ostvarenom turističkom prometu s približno 19,4 milijuna noćenja, što čini 30% ukupnih noćenja. Preko deset milijuna noćenja imaju Kvarner (12 milijuna) i splitska regija (11,5 milijuna). U preostale četiri primorske regije broj noćenja se kreće od 2 milijuna (Lika – Karlovac) do 7 milijuna (zadarska regija).

Regionalne stope promjena u 2013. u odnosu na prethodnu godinu osciliraju u rasponu od -2,2% (istarska regija) do 17% (Zagreb). U odnosu na prosjek Hrvatske (3,3%) natprosječne stope rasta imale su sve primorske regije osim istarske i zadarske u kojima je zabilježen pad te Kvarnera u kojem je pomet rastao po prosječnoj stopi. Značajan porast u broju noćenja zabilježen je i u svim kontinentalnim turističkim regijama. Zagreb je u svim promatranim razdobljima imao dvoznamenkaste stope rasta – u glavnoj sezoni čak 19% – dosegnuvši tako u 2013. godini oko 1,5 milijun noćenja.



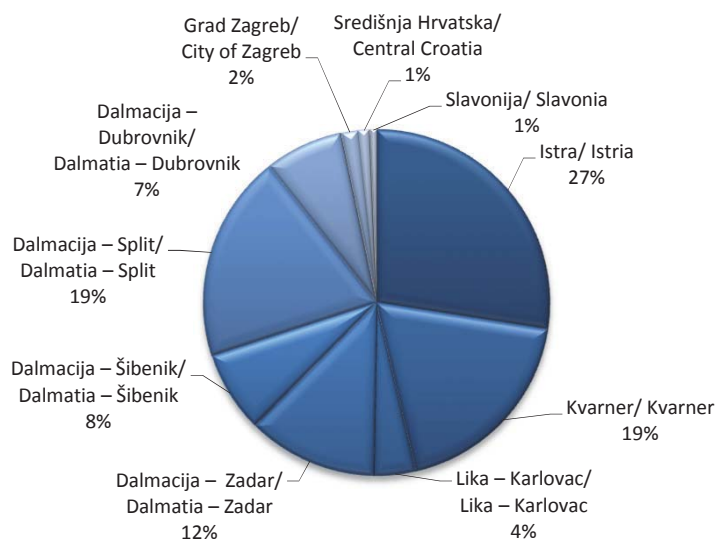
B.

SMJEŠTAJNI KAPACITETI/ ACCOMMODATION FACILITIES

B1. STRUKTURA SMJEŠTAJNIH KAPACITETA PREMA TURISTIČKIM REGIJAMA/ B1 STRUCTURE OF ACCOMMODATION FACILITIES BY TOURIST REGIONS

U ukupnoj ponudi turističkih kapaciteta Hrvatske (približno 839 tisuća postelja 31. VIII. 2013.), Istra sudjeluje s 27% što je za 8 postotnih poena više od Kvarnera ili splitske regije čiji se udjeli kreću oko 19%. U zadarskoj regiji se nalazi oko 12% smještajnih kapaciteta, a u šibenskoj 8% te u dubrovačkoj 7%. Smještajni kapaciteti regije Lika – Karlovac iznose 4% ukupnih kapaciteta koliko otpada na Zagreb, Središnju Hrvatsku i Slavoniju zajedno.

**Struktura smještajnih kapaciteta prema turističkim regijama/
Structure of accommodation facilities by tourist regions**



**B2. ISKORIŠTENOST* SMJEŠTAJNIH KAPACITETA PREMA TURISTIČKIM REGIJAMA/
B2. OCCUPANCY RATE* OF ACCOMMODATION FACILITIES BY TOURIST REGIONS**

**Iskorištenost smještajnih kapaciteta prema turističkim regijama/
Occupancy rate of accommodation facilities by tourist regions**

	Hoteli i apart hoteli/ Hotels and apart hotels		Kampovi/ Camping sites		Privatni smještaj/ Private accommodation facilities	
	VII.	VIII.	VII.	VIII.	VII.	VIII.
Istra/ Istria	95,9	105,5	75,1	79,4	75,0	93,1
Kvarner/ Kvarner	91,5	102,7	77,7	86,2	74,1	85,9
Lika – Karlovac/ Lika – Karlovac	72,4	83,8	67,3	76,5	71,9	88,4
Dalmacija – Zadar/ Dalmatia – Zadar	88,0	102,3	70,7	78,0	72,2	81,9
Dalmacija – Šibenik/ Dalmatia – Šibenik	88,5	101,6	83,2	82,2	78,9	85,1
Dalmacija – Split/ Dalmatia – Split	91,5	100,6	61,8	71,0	67,7	73,7
Dalmacija – Dubrovnik/ Dalmatia – Dubrovnik	85,9	93,6	55,7	65,6	67,7	78,2
Grad Zagreb/ City of Zagreb	55,1	51,2	–	63,1	37,2	38,3
Središnja Hrvatska/ Central Croatia	26,1	33,4	21,0	20,4	19,8	20,0
Slavonija/ Slavonia	30,4	27,0	0,2	0,0	18,1	19,2
Hrvatska/ Croatia	85,8	94,4	73,8	79,6	71,7	81,9

*Odgovara bruto iskorištenosti (računa se na ukupan broj postelja i ukupan broj dana u mjesecu za objekte koji su radili barem jedan dan u mjesecu)/ *Gross occupancy (calculated with total number of beds and total number of days in a month for the facilities opened at least one day in a month).

• Izvješće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/ Report: BIST – System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr.](http://www.itzg.hr/)

• Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Central Bureau of Statistics of the Republic of Croatia.

Istarski hoteli su imali vrlo visoku iskorištenost u oba mjeseca glavne sezone 2013. godine. Iskorištenost je iznosila 96% u srpnju, a u kolovozu čak i više od 100% budući da su u korištenje bile uključene i pomoćne postelje. Slične rezultate – srpanjska iskorištenost veća od 90%, a kolovoška veća od 100% – imali su i hoteli Kvarnera i splitske regije. I u ostalim primorskim regijama hoteli su zabilježili dobru popunjenost: u šibenskoj i zadar-skoj natprosječno dobre, a u dubrovačkoj na razini prosjeka (srpanj 86%, kolovoz 94%).

Iskorištenost hotela u regiji Lika – Karlovac bila je niža od prosječne (72% srpanj, 84% kolovoz).

Općenito, popunjenost u kampovima i privatnom smještaju nije dostigla popunjenost hotela u glavnoj ljetnoj sezoni 2013. Gledajući pokazatelje za kampove u primorskim regijama, može se reći kako se iskorištenosti u srpnju kretala od 56% (dubrovačka regija) do 83% (šibenska), a u kolovozu od 66% (dubrovačka regija) do 86% (Kvarner).

Iskorištenost privatnog smještaja u srpnju, na regionalnoj razini, nije prešla prag od 80% nego se kreće u dijapazonu od 68% (dubrovačka, splitska) do 79% (šibenska regija). U kolovozu je većina primorskih regija imala iskorištenost veću od 80%. Najbolji rezultati zabilježeni su u Istri gdje je iskorištenost privatnog smještaja bila 93%. Najslabiju iskorištenost, od primorskih regija, imao je privatni smještaj u splitskoj regiji (74%).



VODEĆE TURISTIČKE DESTINACIJE I OTOCI/ LEADING TOURIST DESTINATIONS AND ISLANDS

C1. VODEĆE TURISTIČKE DESTINACIJE U 2013./ C1. LEADING TOURIST DESTINATIONS IN 2013

Vodeće turističke destinacije u 2013. Leading tourist destinations in 2013

	Noćenja/ Nights (000)			Struktura/ Structure (%)			Stopa promjena/ Rate of Change (%)		
	2011.	2012.	2013.	2011.	2012.	2013.	2012./ 2011.	2013./ 2012.	2013./ 2011.
Rovinj – <i>Rovigno</i>	2.918	2.981	2.990	4,8	4,8	4,6	2,2	0,3	2,5
Dubrovnik	2.155	2.374	2.591	3,6	3,8	4,0	10,2	9,1	20,2
Poreč – <i>Parenzo</i>	2.565	2.625	2.438	4,2	4,2	3,8	2,3	-7,1	-4,9
Medulin	1.963	1.920	1.915	3,3	3,1	3,0	-2,2	-0,2	-2,5
Mali Lošinj	1.839	1.774	1.813	3,0	2,8	2,8	-3,5	2,2	-1,4
Umag – <i>Umago</i>	1.752	1.726	1.643	2,9	2,8	2,5	-1,5	-4,8	-6,2
Tar-Vabriga – <i>Torre-Abreg</i>	1.395	1.544	1.498	2,3	2,5	2,3	10,7	-3,0	7,4
Zagreb	1.183	1.246	1.452	2,0	2,0	2,2	5,3	16,6	22,7
Vrsar – <i>Orsera</i>	1.327	1.429	1.388	2,2	2,3	2,1	7,7	-2,9	4,6
Funtana – <i>Fontane</i>	1.318	1.388	1.376	2,2	2,2	2,1	5,3	-0,9	4,3
Crikvenica	1.326	1.366	1.369	2,2	2,2	2,1	3,1	0,2	3,3
Pula – <i>Pola</i>	1.197	1.259	1.274	2,0	2,0	2,0	5,2	1,2	6,4
Šibenik	1.027	1.118	1.244	1,7	1,8	1,9	8,8	11,2	21,1
Labin	1.200	1.216	1.220	2,0	1,9	1,9	1,3	0,4	1,7
Zadar	1.044	1.043	1.204	1,7	1,7	1,9	-0,2	15,5	15,3
Novalja	1.052	1.115	1.204	1,7	1,8	1,9	6,0	8,0	14,4
Opatija	1.056	1.067	1.123	1,7	1,7	1,7	1,1	5,2	6,4
Rab	1.025	1.055	1.083	1,7	1,7	1,7	2,9	2,7	5,7
Vodice	978	1.041	1.057	1,6	1,7	1,6	6,4	1,5	8,0
Ukupno (mjesto s milijun i više noćenja)/ Total (destinations with million or more nights)	28.320	29.287	29.881	46,9	46,7	46,1	3,4	2,0	5,5
Ostala mjesta/ Other destinations	32.034	33.456	34.947	53,1	53,3	53,9	4,4	4,5	9,1
Ukupno Hrvatska/ Total Croatia	60.354	62.743	64.828	100,0	100,0	100,0	4,0	3,3	7,4

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.iztg.hr/

Report: BIST – System of business intelligence in tourism; [www.iztg.hr.](http://www.iztg.hr/)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia.

Više od milijun noćenja 2013. godine imalo je devetnaest destinacija: osamnaest primorskih i Zagreb kao kontinentalna destinacija. Ukupan broj noćenja ostvarenih u tih 19 mjesta odgovara skoro polovici ukupnog turističkog prometa u Hrvatskoj 2013. godine (46%).

Na prvom mjestu je Rovinj s približno tri milijuna noćenja; zatim slijede Dubrovnik s 2,6 milijuna i Poreč s 2,4 milijuna. Od četvrte do sedme pozicije na listi su mjesta u kojima je ostvareno između 1,5 do 1,9 milijuna noćenja. Ta mjesta su: Medulin, Mali Lošinj, Umag i Tar-Vabriga. Od osme pa do devetnaeste pozicije nalaze se mjesta koja su imala noćenja u rasponu od jednog pa do 1,4 milijuna noćenja.

Najveće pozitivne stope u 2013. zabilježene su u Zagrebu (16%), Zadru (16%) i Šibeniku (11%), a negativne u Poreču (7%), Umagu (5%), Tar-Vabrigi (3%) te Vrsaru (3%).

Promatra li se trogodišnje razdoblje od 2011. do 2013., onda stope promjena ukazuju na značajnije promjene u turističkom prometu Zagreba, Šibenika i Dubrovnika. Naime, broj noćenja ostvaren 2013. godine u tim gradovima bio je 20-23% veći nego 2011.

C2. SMJEŠTAJNI KAPACITETI PREMA VODEĆIM TURISTIČKIM DESTINACIJAMA U 2013./ C2. ACCOMMODATION FACILITIES IN LEADING TOURIST DESTINATIONS IN 2013

Smještajni kapaciteti prema vodećim turističkim destinacijama u 2013./ Accommodation facilities in leading tourist destinations in 2013

	Postelje/ Beds	Struktura smještajnih kapaciteta/ Structure of accommodation facilities	
	31. VIII. 2013.	Hrvatska =100/ Croatia = 100	Mjesta s milijun i više noćenja =100 / Tourist destination with million or more nights = 100
Rovinj – Rovigno	31.529	3,8	9,4
Dubrovnik	21.586	2,6	6,4
Poreč – Parenzo	20.878	2,5	6,2
Medulin	29.235	3,5	8,7
Mali Lošinj	12.131	1,4	3,6
Umag – Umago	18.254	2,2	5,4
Tar-Vabriga – Torre-Abreg	18.065	2,2	5,4
Zagreb	13.354	1,6	4,0
Vrsar – Orsera	18.040	2,2	5,4
Funtana – Fontane	19.022	2,3	5,7
Crikvenica	20.490	2,4	6,1
Pula – Pola	16.772	2,0	5,0
Šibenik	13.741	1,6	4,1
Labin	9.978	1,2	3,0
Zadar	15.640	1,9	4,7
Novalja	15.681	1,9	4,7
Opatija	8.225	1,0	2,4
Rab	17.488	2,1	5,2
Vodice	15.785	1,9	4,7
Ukupno (mjesta s milijun i više noćenja)/ Total (destinations with million or more nights)	335.894	40,0	100,0
Ostala mjesta/ Other destinations	502.882	60,0	
Ukupno Hrvatska/ Total Croatia	838.776	100,0	

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/
Report: BIST – System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr.](http://www.itzg.hr/)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia.

Podaci o smještajnim kapacitetima su navedeni prema redosljedu turističkih mjesta u tablici C1.

Smještajni kapaciteti svih 9 mjesta s milijun i više noćenja broje oko 336 tisuća postelja, što čini 40% ukupnih kapaciteta u Hrvatskoj. Najbogatiju ponudu imaju Rovinj (oko 32 tisuće postelja) i Medulin (29 tisuća). Kapaciteti u Crikvenici, Poreču i Dubrovniku kreću se od 20 do 22 tisuće postelja. Zadar, Novalja, Vodice, Pula, Rab, Vrsar, Tar-Vabriga, Umag te Funtana imaju u svojoj ponudi između 16 i 19 tisuća postelja. Labin, Mali Lošinj, Zagreb i Šibenik čine grupu mjesta s kapacitetima od 10 do 14 tisuća postelja. Smještajna ponuda Opatije (8 tisuća postelja) je najmanja u poređenju s ponudom ostalih mjesta.

C3. PRVIH DESET OTOKA U 2013./ C3. TOP TEN ISLANDS IN 2013

Prvih deset otoka u 2013./ Top ten islands in 2013

	Noćenja/ Nights (000)			Struktura/ Structure (%)			Stopa promjena/ Rate of Change (%)		
	2011.	2012.	2013.	2011.	2012.	2013.	2012./ 2011.	2013./ 2012.	2013./ 2011.
Krk	3.635	3.789	3.958	22,9	23,5	23,7	4,2	4,4	8,9
Pag	2.122	2.117	2.199	13,4	13,2	13,1	-0,2	3,9	3,6
Rab	1.603	1.679	1.733	10,1	10,4	10,4	4,7	3,2	8,1
Lošinj	1.627	1.552	1.585	10,2	9,6	9,5	-4,6	2,1	-2,6
Brač	1.231	1.211	1.323	7,7	7,5	7,9	-1,6	9,2	7,4
Hvar	1.167	1.152	1.297	7,3	7,2	7,8	-1,3	12,6	11,1
Cres	968	951	999	6,1	5,9	6,0	-1,7	5,0	3,2
Murter	681	684	757	4,3	4,3	4,5	0,5	10,6	11,1
Korčula	669	689	742	4,2	4,3	4,4	3,0	7,7	10,9
Čiovo	533	555	654	3,4	3,4	3,9	4,1	17,8	22,7
Ukupno prvih 10 otoka/ Total top 10 islands	14.237	14.380	15.245	89,6	89,3	91,1	1,0	6,0	7,1
Ostali otoci/ Other islands	1.659	1.714	1.484	10,4	10,6	8,9	3,3	-13,4	-10,6
Ukupno/ Total	15.896	16.095	16.729	100,0	100,0	100,0	1,3	3,9	5,2

Izvjешće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.iztg.hr/ Report: BIST – System of business intelligence in tourism; www.iztg.hr/
Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia.

Prvih deset otoka prema broju noćenja u 2013. godinu bili su: Krk, Pag, Rab, Lošinj, Brač, Hvar, Cres, Murter, Korčula i Čiovo. Prvih šest otoka ima preko milijun noćenja pri čemu treba istaknuti da Krk, sa skoro 4 milijuna noćenja, daleko prednjači ispred svih ostalih. Sedmi na listi je otok Cres s približno milijun noćenja. Na kraju liste, od osmog do desetog mjesta, nalaze se otoci Murter, Korčula i Čiovo čiji se broj noćenja kreće od 650 do 750 tisuća.

U grupi prvih deset otoka nije zabilježen pad prometa u 2013. godini. Prosječna stopa rasta grupe bila je 6%. Natprosječne stope rasta u 2013. imali su Čiovo (18%), Hvar (13%), Murter (11%), Brač (9%) i Korčula (8%).

C4. SMJEŠTAJNI KAPACITETI PRVIH DESET OTOKA U 2013./ C4. ACCOMMODATION FACILITIES OF TOP TEN ISLANDS IN 2013

U ukupnoj smještajnoj ponudi Hrvatske, kapaciteti na otocima sudjeluju s približno 28%. Glavnina tih kapaciteta smještena je na prvih deset otoka rangiranih prema broju noćenja u 2013. godini (25%).

Najbogatiju ponudu imaju otok Krk (skoro 50 tisuća postelja), zatim Pag (31 tisuća postelja) i Rab (26 tisuća postelja). Kapaciteti Hvara, Lošinja i Brača kreću se od 17 do 20 tisuća postelja, a ostalih otoka u rasponu 11 – 14 tisuća.

**Smještajni kapaciteti prvih deset otoka u 2013./
Accommodation facilities of top ten islands in 2013**

	Postelje/ Beds	Struktura smještajnih kapaciteta na otocima/ Structure of accommodation facilities of Croatian islands	
		Hrvatska = 100/ Croatia = 100 (%)	Otoci = 100/ Islands = 100 (%)
	31. VIII. 2013.		
Krk	49.732	5,9	20,9
Rab	26.409	3,1	11,1
Pag	31.174	3,7	13,1
Lošinj	18.064	2,2	7,6
Brač	17.194	2,0	7,2
Hvar	19.755	2,4	8,3
Cres	12.525	1,5	5,3
Murter	13.545	1,6	5,7
Korčula	11.476	1,4	4,8
Čiovo	11.144	1,3	4,7
Ukupno prvih 10 otoka/ Total top 10 islands	211.018	25,2	88,7
Ostali otoci/ Other islands	26.814	3,2	11,3
Ukupno otoci	237.832	28,4	100,0
Ukupno Hrvatska/ Total Croatia	838.776	100,0	

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/

Report: BIST – System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr.](http://www.itzg.hr/)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics of the Republic of Croatia.

D.

NOĆENJA TURISTA PREMA NAČINU DOLASKA/ TOURIST NIGHTS BY MODE OF TOURIST ARRIVALS

D1. NOĆENJA TURISTA PREMA NAČINU DOLASKA/ D1. TOURIST NIGHTS BY MODE OF TOURIST ARRIVALS

Odnos između noćenja koja su ostvarili gosti koji dolaze organizirano i onih koji dolaze individualno nije se mijenjao u razdoblju od 2011. do 2013. Naime, u svakoj od tih godina u ukupnim noćenjima bilo je 35 – 36% noćenja organiziranih i 64 – 65% noćenja individualnih.

Noćenja stranih gostiju koji dolaze u vlastitoj organizaciji rastu brže od noćenja inozemnih gostiju koji dolaze organizirano, koristeći ponudu putničkih agencija. Uzimajući početnu i krajnju godinu promatranog razdoblja, može se reći kako su noćenja individualnih porasla za približno 11%, a organiziranih za 6%.

**Noćenja turista prema načinu dolaska/
Tourist nights by mode of tourist arrivals**

	Noćenja (u 000)/ Tourist nights (in 000)		
	2011.	2012.	2013.
Domaći/ Domestic			
Individualno/ Individual	3.846	3.505	3.444,2
Organizirano/ Organized	1.757	1.717	1.695
Strani/ Foreign			
Individualno/ Individual	34.877	36.777	38.549
Organizirano/ Organized	19.874	20.745	21.139
Ukupno/ Total			
Individualno/ Individual	38.723	40.281	41.994
Organizirano/ Organized	21.631	22.462	22.834
Sveukupno/ Grand total	60.354	62.743	64.828
Struktura/ Structure (%)			
Domaći/ Domestic			
Individualno/ Individual	6,4	5,6	5,3
Organizirano/ Organized	2,9	2,7	2,6
Strani/ Foreign			
Individualno/ Individual	57,8	58,6	59,5
Organizirano/ Organized	32,9	33,1	32,6
Ukupno/ Total			
Individualno/ Individual	64,2	64,2	64,8
Organizirano/ Organized	35,8	35,8	35,2
Sveukupno/ Grand total	100,0	100,0	100,0
Stopa promjena/ Rate of change (%)			
	2012./ 2011.	2013./ 2012.	2013./ 2011.
Domaći/ Domestic			
Individualno/ Individual	-8,9	-1,7	-10,4
Organizirano/ Organized	-2,3	-1,2	-3,5
Strani/ Foreign			
Individualno/ Individual	5,4	4,8	10,5
Organizirano/ Organized	4,4	1,9	6,4
Ukupno/ Total			
Individualno/ Individual	4,0	4,3	8,4
Organizirano/ Organized	3,8	1,7	5,6
Sveukupno/ Grand total	4,0	3,3	7,4

Izvešće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.iztg.hr/
Report: BIST – System of business intelligence in tourism; www.iztg.hr.
Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics.

**D2. NOĆENJA TURISTA PREMA NAČINU DOLASKA U TURISTIČKE REGIJE/
D2. TOURIST NIGHTS BY MODE OF TOURIST ARRIVALS IN TOURIST REGIONS**

U ukupno ostvarenim noćenjima u Hrvatskoj dvostruko je više noćenja turista koji individualno organiziraju svoje putovanje (64%) od noćenja turista koji stižu organizirano. Broj takvih noćenja u turističkim regijama Lika – Karlovac, Dalmacija – Zadar, Dalmacija – Šibenik i Dalmacija – Split veći je od prosjeka i kreće se od 68 do 79%. Situacija u Istri i dubrovačkom području se razlikuju od situacije u tim regijama po tome što je odnos individualnih i organiziranih noćenja približno isti. Strukturni udjeli za Kvarner su slični prosječnim vrijednostima – 62% individualnih i 38% organiziranih.

Noćenja individualnih su u 2013. najviše porasla u dubrovačkoj (20%) i splitskoj regiji (15%), a organiziranih u šibenskoj (14%).

**Turistička noćenja prema načinu dolaska turista u turističke regije/
Tourist nights by mode of tourist arrivals in tourist regions**

	Noćenja (u 000)/ Tourist nights (in 000)								
	Individualno/ Individual			Organizirano/ Organised			Ukupno/ Total		
	2011.	2012.	2013.	2011.	2012.	2013.	2011.	2012.	2013.
Istra/ Istria	10.586	11.053	10.809	7.664	7.827	7.730	18.250	18.880	18.538
Kvarner/ Kvarner	7.572	7.482	7.499	3.992	4.263	4.556	11.564	11.745	12.055
Lika – Karlovac/ Lika – Karlovac	1.164	1.185	1.266	227	313	334	1.391	1.498	1.601
Dalmacija – Zadar/ Dalmatia – Zadar	4.799	4.962	4.931	1.657	1.769	1.748	6.457	6.730	6.679
Dalmacija – Šibenik/ Dalmatia – Šibenik	2.821	2.780	2.938	1.140	1.043	1.184	3.961	3.823	4.122
Dalmacija – Split/ Dalmatia – Split	6.403	6.570	7.571	3.747	3.759	3.612	10.150	10.329	11.182
Dalmacija – Dubrovnik/ Dalmatia – Dubrovnik	2.238	2.490	2.980	2.464	2.621	2.552	4.701	5.111	5.532
Ukupno primorska mjesta/ Total coastal destinations	35.584	36.522	37.994	20.890	21.594	21.716	56.474	58.117	59.709
	Struktura/ Structure (%)								
Istra/ Istria	58,0	58,5	58,3	42,0	41,5	41,7	100,0	100,0	100,0
Kvarner/ Kvarner	65,5	63,7	62,2	34,5	36,3	37,8	100,0	100,0	100,0
Lika – Karlovac/ Lika – Karlovac	83,7	79,1	79,1	16,3	20,9	20,9	100,0	100,0	100,0
Dalmacija – Zadar/ Dalmatia – Zadar	74,3	73,7	73,8	25,7	26,3	26,2	100,0	100,0	100,0
Dalmacija – Šibenik/ Dalmatia – Šibenik	71,2	72,7	71,3	28,8	27,3	28,7	100,0	100,0	100,0
Dalmacija – Split/ Dalmatia – Split	63,1	63,6	67,7	36,9	36,4	32,3	100,0	100,0	100,0
Dalmacija – Dubrovnik/ Dalmatia – Dubrovnik	47,6	48,7	53,9	52,4	51,3	46,1	100,0	100,0	100,0
Ukupno primorska mjesta/ Total coastal destinations	63,0	62,8	63,6	37,0	37,2	36,4	100,0	100,0	100,0
	Stopa promjena/ Rate of change (%)								
	2012./ 2011.	2013./ 2012.	2013./ 2011.	2012./ 2011.	2013./ 2012.	2013./ 2011.	2012./ 2011.	2013./ 2012.	2013./ 2011.
Istra/ Istria	4,4	-2,2	-29,1	2,1	-1,2	0,9	3,4	1,3	1,6
Kvarner/ Kvarner	-1,2	0,2	-1,0	6,8	6,9	14,1	1,6	2,6	4,2
Lika – Karlovac/ Lika – Karlovac	1,9	6,8	8,8	37,7	7,0	47,3	7,7	6,9	15,1
Dalmacija – Zadar/ Dalmatia – Zadar	3,4	-0,6	2,7	6,7	-1,1	5,5	4,2	-0,8	3,4
Dalmacija – Šibenik/ Dalmatia – Šibenik	-1,5	5,7	4,2	-8,5	13,5	3,9	-3,5	7,8	4,1
Dalmacija – Split/ Dalmatia – Split	2,6	15,2	18,2	0,3	-3,9	-3,6	1,8	8,3	10,2
Dalmacija – Dubrovnik/ Dalmatia – Dubrovnik	11,3	19,7	33,2	6,4	-2,6	3,6	8,7	8,2	17,7
Ukupno primorska mjesta/ Total coastal destinations	2,6	4,0	6,8	3,4	0,6	4,0	2,9	2,7	5,7

Izvjешće: BIST – Sustav poslovne inteligencije u turizmu; www.itzg.hr/ Report: BIST – System of business intelligence in tourism; [www.itzg.hr.](http://www.itzg.hr/)

Izvorni podaci DZS-a/ Original data from Croatian Bureau of Statistics.

E.

PRIHODI I RASHODI OD PUTOVANJA/ CREDIT AND DEBIT FROM TRAVEL

E1. PRIHODI I RASHODI OD PUTOVANJA U PLATNOJ BILANCI HRVATSKE/ E1. CREDIT AND DEBIT FROM TRAVEL IN CROATIAN BALANCE OF PAYMENTS

Prihodi i rashodi od putovanja prema razlozima putovanja u trećem tromjesečju 2013. godine
(u milijunima eura)* / *Travel credit and debit by purpose of travel in third quarter 2013 (mil EUR)**

	2009.	2010.	2011.	2012.	2012. Q1**	2012. Q2**	2012. Q3**	2012. Q4**	2013. Q1**	2013. Q2***	2013. Q3***
1. Robni deficit/ <i>Trade deficit in goods</i>	-7.207,0	-5.745,5	-6.148,5	-6.042,4	-1.593,2	-1.706,0	-1.473,6	-1.269,7	-1.521,7	-1.957,9	-1.544,1
2. Putovanja - turizam (netoprihod)/ <i>Travel (net income)</i>	5.655,8	5.600,8	5.984,5	6.136,7	140,1	1.486,1	4.116,4	394,0	168,0	1.585,9	4.337,2
2.1. Prihodi/ <i>Credit</i>	6.379,7	6.230,0	6.616,9	6.858,7	289,7	1.690,2	4.320,3	558,4	306,9	1.771,0	4.518,3
2.1.1. Poslovni razlozi/ <i>Business</i>	255,7	236,3	210,1	233,2	28,2	86,2	66,0	52,6	39,4	91,2	51,3
2.1.2. Osobni razlozi/ <i>Personal</i>	6.124,0	5.993,6	6.406,9	6.625,6	261,5	1.604,0	4.254,3	505,6	267,5	1.679,7	4.467,0
2.2. Rashodi/ <i>Debit</i>	-724,0	-629,2	-632,4	-722,0	-149,6	-204,1	-203,9	-164,4	-139,0	-185,1	-181,1
2.2.1. Poslovni razlozi/ <i>Business</i>	-240,8	-180,6	-184,3	-224,6	-42,6	-69,9	-55,6	-56,4	-42,8	-59,1	-48,8
2.2.2. Osobni razlozi/ <i>Personal</i>	-483,1	-448,6	-448,1	-497,4	-107,0	-134,1	-148,4	-107,9	-96,1	-126,0	-132,3

*Podaci o prihodima od putovanja temelje se na stavci platne bilance "putovanja, prihodi", a obuhvaćaju sve transakcije potrošnje inozemnih turista i jednodnevnih posjetitelja na: smještaj, hranu i piće, prijevoz u zemlji, zabavu, kupnju i sl./ **Travel credit data are based on the balance of payment entry "travel, credit", including all transactions of consumption of foreign travellers and same-day visitors on accommodation, food and beverage, travel within the country, entertainment, shopping etc.*

** Revidirani podaci/ ***Revised data.*

Preliminarni podaci/ *Preliminary data.*

Izvori: *Bilten HNB-a 198* (studenj 2013.); www.hnb.hr/ Sources: *Bulletin HNB 198* (November 2013); [www.hnb.hr.](http://www.hnb.hr/)

U trećem tromjesečju 2013. godine netoprihod koji se vodi na stavci "2. Putovanja – turizam (netoprihod)" u "Platnoj bilanci – robe i usluge", iznosio je 4.337 milijuna eura što je oko 5% više od netoprihoda u trećem tromjesečju 2012. godine. Prihodi od usluga pruženih putnicima i turistima u Hrvatskoj iznosili su 4.518 milijuna eura i u odnosu na treće tromjesečje 2012. porasli su za 4,5%. Na strani rashoda zabilježen je pad od 11%. Smanjenje rashoda rezultat je smanjenja troškova hrvatskih građana na poslovnim (stopa promjene 12%) i privatnim putovanjima u inozemstvo (stopa promjene 11%). Ukupni rashodi u trećem tromjesečju 2013. godine iznosili su približno 181 milijun eura.